

- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓜ Instructions for use
- Ⓝ Mode d'emploi
- Ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓜ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓛ Instruções de utilização
- Ⓜ Brugsanvisning
- Ⓝ Bruksanvisning
- Ⓜ Instrukcja obsługi
- Ⓝ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓛ Navodilo za uporabo
- Ⓜ Návod na použitie
- Ⓝ Használati utasítás
- Ⓜ Способ применения
- Ⓝ Kullanma kılavuzu



Ⓛ **Silberglanz-Shampoo**

Das Spezial-Shampoo mit hochwertig abgestimmten Inhaltsstoffen wurde speziell für graues, weißes und blondiertes Haar entwickelt. Es verleiht grauem und weißem Haar strahlenden, silberhellen Glanz. Unansehnlichen Verfärbungen kann entgegengewirkt werden und Gelblich in blondiertem Haar neutralisiert werden. Durch Zusatz von Pflegesubstanzen wird zusätzlich das Haar gestärkt und die Kopfhaut vitalisiert.

Gebrauchsanweisung: Sparsam in der Anwendung. Nach dem Einschäumen ca. 3 Minuten einwirken lassen, dann gut ausspülen. Eine optimale Wirkung wird in der Regel nach der 3.-4. Anwendung erreicht. Die Anwendung weiterer Pflege- oder Stylingprodukte ist während der Anwendung grundsätzlich möglich, jedoch können diese Produkte der Wirkung des Silberglanz-Shampoos entgegenwirken oder bereits eingetretene Wirkung reduzieren. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren! DERMATOLOGISCH GETESTET. Achtung: Kühl und lichtgeschützt lagern. Durch Wärme und/oder Lichteinstrahlung kann es zu einer Entfärbung und damit zu einer Einschränkung der Aufhell-Funktion kommen. Das Shampoo kann Flecken auf der Kleidung verursachen.

Ⓜ **Silver Care Shampoo**

The special shampoo with high-quality ingredients was specially developed for gray, white and blond dyed hair. It gives grey and white hair a radiant silver shine. Unnoticed discolorations can be counteracted and yellow tones in blond hair can be neutralized. The addition of care substances additionally strengthens the hair and vitalises the scalp. **Instructions for use:** Economical in use. After foaming, allow to take effect for approx. 3 minutes, then ensure you rinse the product thoroughly. An optimal effect is usually achieved after 3-4 applications. The application of further care or styling products is basically possible during application, but these products can counteract the effect of the silver care shampoo or reduce the effect that has already occurred. Keep out of reach of children! DERMATOLOGICALLY TESTED. Caution: Store in a cool place and protected from light. Heat and/or light can cause discoloration and thus a restriction of the brightening function. The shampoo can stain on clothing.

Ⓜ **Shampooing éclat argent**

Le shampooing éclat argent a été spécialement conçu pour les cheveux gris, blancs et blonds décolorés. Le shampooing donne aux cheveux gris et blancs une brillance claire et argentée. Les décolorations disgracieuses peuvent être contrecarrées et les teintes jaunes peuvent être neutralisées. L'ajout de substances de soin renforce les cheveux et stimule le cuir chevelu. **Mode d'emploi :** Très économique à l'usage. Appliquer sur les cheveux mouillés en massant légèrement, puis laisser agir environ 3 minutes et rincer abondamment. L'effet optimal est généralement obtenu après 3 ou 4 applications. Lors de l'application, d'autres produits de soins pour les cheveux ou de coiffage peuvent être utilisés, mais ces produits peuvent contrecarrer ou réduire l'effet du shampooing éclat argent. Conserver hors de la portée des enfants. TESTE SOUS CONTRÔLE DERMATOLOGIQUE. Attention : Conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière. La chaleur et/ou la lumière peuvent causer une décoloration et donc limiter la fonction d'éclaircissement. Le shampooing peut causer des taches sur les vêtements.

Ⓛ **Champú brillo plateado**

El champú especial con ingredientes de alta calidad que combinan perfectamente fue desarrollado especialmente para el cabello gris, blanco y rubio. Le da al cabello gris y blanco un brillo resplandeciente y plateado. Se pueden contrarrestar las decoloraciones antiestéticas y neutralizar los tintes amarillos en el cabello teñido de rubio. Gracias a la adición de sustancias de cuidado, además fortalece el cabello y vitaliza el cuero cabelludo. **Instrucciones de uso:** Económico de usar. Después de haberse formado espuma, dejar actuar durante unos 3 minutos y enjuagar bien con abundante agua. Un efecto óptimo se logra generalmente después de la 3ª-4ª aplicación. La aplicación de otros productos de cuidado o estilismo en el peinado es básicamente posible durante la aplicación, sin embargo, estos productos pueden contrarrestar el efecto del champú de brillo plateado o reducir el efecto que ya se ha producido. ¡Mantenerlo fuera del alcance de los niños! PROBADO DERMATOLÓGICAMENTE. Atención: Almacenar en un lugar fresco, lejos de la luz. El calor y/o la radiación de luz pueden provocar decoloración y, por lo tanto, una restricción de la función de blanqueamiento. El champú puede provocar manchas en la ropa.

Ⓜ **Shampoo lucentezza argentea**

Lo speciale shampoo contiene un eccellente insieme di componenti ed è stato studiato appositamente per i capelli bianchi, grigi o decolorati. Conferisce ai capelli grigi e bianchi uno splendore lucente ed argenteo. Può contrastare lo sgradevole scolorimento e neutralizzare le tonalità giallastre dei capelli decolorati L'aggiunta di sostanze curative esercita un'azione rinforzante sul capello e rivitalizzante del cuoio capelluto. **Modalità d'uso:** dosaggio ad alto rendimento. Dopo aver insaponato i capelli, lasciare in posa per circa 3 minuti, dopodiché risciacquare abbondantemente. Solitamente si raggiunge un risultato ottimale dopo 3-4 applicazioni. Durante la fase d'impiego, in linea di massima, è possibile utilizzare altri prodotti per la cura e per lo styling dei capelli, ciononostante questi prodotti potrebbero contrastare l'azione dello shampoo lucentezza argentea o ridurre i risultati già ottenuti. Tenere fuori dalla portata dei bambini! DERMATOLOGICAMENTE TESTATO. Attenzione: conservare in luogo fresco ed al riparo dalla luce. Se sottoposto a fonti di calore e/o a luce diretta può verificarsi una scolorimento e con ciò una riduzione della funzione schiarente. Lo shampoo può lasciare macchie sugli indumenti.

Ⓜ **Silver Care Shampoo**

Deze speciale shampoo met hoogwaardige geselecteerde bestanddelen is speciaal ontwikkeld voor grijs, wit en geblondeerd haar. Geeft grijs en wit haar een prachtig stralende zilvergans. Gaat ongewenste verkleuringen tegen en neutraliseert vergeling van geblondeerd haar. Bevat tevens verzorgende bestanddelen waardoor het bovendien het haar versterkt en de hoofdhuid revitalizeert. **Gebruiksaanwijzing:** zuinig in het gebruik. Shampoo aanbrengen, goed laten schuimen, ca. 3 minuten laten inwerken en daarna grondig uitspoelen. Doorgaans wordt na 3-4 behandelingen een optimaal resultaat bereikt. Het is mogelijk om deze shampoo in combinatie met andere verzorgings- en stylingproducten te gebruiken, maar deze producten kunnen de werking van de shampoo nadelig beïnvloeden of reeds behaalde resultaten verminderen. Buiten bereik van kinderen bewaren! DERMATOLOGISCH GETEST. Let op! Koel en donker bewaren. Warmte en/of blootstelling aan licht kan tot ontcleuring

leiden en daarmee de werking verminderen. De shampoo kan vlekken in kleding veroorzaken.

Ⓜ **Champô Brilho Prateado**

Este champô especial com componentes específicos de alta qualidade foi especialmente concebido para os cabelos grisalhos, brancos e louros. Confere um brilho prateado resplandecente aos cabelos grisalhos e brancos. Combate as descolorações inestéticas e neutraliza o tom amarelado dos cabelos louros. Graças às substâncias hidratantes usadas, os cabelos tornam-se simultaneamente mais fortes e o couro cabeludo é revitalizado. **Modo de utilização:** Basta dosear uma pequena quantidade de produto. Depois de massajar, deixar actuar durante cerca de 3 minutos e enxaguar muito bem. Os melhores efeitos são obtidos, regra geral, após 3 a 4 utilizações. Podem ser utilizados outros produtos de tratamento capilar ou de hair styling durante a utilização do champô, mas o efeito do champô Brilho Prateado pode ser afectado e a sua eficácia ser reduzida. Guardar fora do alcance das crianças! TESTADO DERMATOLOGICAMENTE. Atenção! Guardar em local fresco e protegido da luz. O calor e a acção dos raios solares podem descolorar o produto e consequentemente reduzir a eficácia do seu efeito iluminador. O champô pode manchar o vestuário.

Ⓜ **Sølvglans shampoo**

Denne specialshampoo med nøje afstemte førsteklasses indholdsstoffer er specielt udviklet til gråt, hvidt og blonderet hår. Shampooen giver gråt og hvidt hår en smuk sølvagtig glans. Den kan modvirke uønskede misfarvninger og neutralisere et gulligt skær i blonderet hår. Samtidig styrker de indeholdte plejende substanser håret og virker vitaliserende på hovedbunden. **Brugsanvisning:** Drøj i brug. Massér shampooen godt ind i håret, og lad den virke i ca. 3 minutter. Skyl derefter grundigt med vand. Den optimale effekt opnås som regel efter 3-4 ganges brug. Du kan principielt godt bruge andre pleje- eller stylingprodukter samtidig med sølvglans-shampooen, men vær opmærksom på, at disse kan modvirke shampooens effekt eller reducere en allerede opnået virkning. Opbevares utilgængeligt for børn! DERMATOLOGISK TESTET. OBS: Opbevares tørt og beskyttet mod lys. Lys- og/eller varmpåvirkninger kan svække farvevirkningen og dermed forringe den lysnende effekt. Shampooen kan give pletter på tøjet.

Ⓜ **Silverschampö**

Det hår specialschampö som innehåller perfekt balanserade ingredienser av hög kvalitet och specialutvecklats för grått, vitt och blonderat hår. Det ger grått och vitt hår en strålande silvrig glans. Trista missfärgningar motverkas och gula skiftningar i blonderat hår neutraliseras. Tillsatsen av vårdande ämnen bidrar dessutom till att stärka håret och stimulera hårbotten. **Brugsanvisning:** Dryg dosering. Applicera schampö och massera in det i håret så att du får ett löddrande skum. Låt verka i ca 3 minuter och skölj sedan ur omsorgsfullt. En optimal effekt uppnås som regel efter 3-4 användningstillfällen. Det är möjligt att använda andra hårvårds- eller stylingprodukter samtidigt, men man bör vara medveten om att dessa produkter kan motverka effekten hos silverschampö eller reducera en redan uppnådd effekt. Förvaras oåtkomligt för barn! DERMATOLOGISKT TESTAD. Varning! Förvaras svalt och mörkt. Exponering för värme och/eller ljus kan leda till färgreducering och därmed även att uppljusningseffekten reduceras. Schampö kan ge fläckar på kläderna.

© WIENKO® 29.04.19. 82130500

- Ⓓ Gebrauchsanweisung
- Ⓔ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓖ Instrucciones para el uso
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓗ Instruções de utilização
- Ⓚ Brugsanvisning
- Ⓛ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓠ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓢ Navodilo za uporabo
- Ⓣ Návod na použitie
- Ⓜ Használati utasítás
- Ⓡ Способ применения
- Ⓡ Kullanma kılavuzu



Ⓝ **Šampon nadający srebrzysty połysk**

Specjalistyczny szampon, zawierający wysokiej jakości, odpowiednio dopasowane składniki, został stworzony specjalnie do siwych, białych i rozjaśnianych włosów. Nadaje siwym i białym włosom promiennego, srebrzystego połysku. Może zapobiegać nieładnym przebarwieniom oraz neutralizować odcienie żółci rozjaśnianych włosów. Substancje pielęgnacyjne wzmacniają dodatkowo włosy i pobudzają vitalność skóry głowy.

Instrukcja użytkownika: Produkt wydajny w użyciu. Po spienieniu pozostawić do zadziałania przez ok. 3 minuty, następnie dokładnie spłukać. Optymalne działanie osiągnięte jest z reguły po 3-4 zastosowaniach.

Podczas używania niniejszego szamponu można stosować także inne produkty do pielęgnacji i stylizacji włosów. Jednakże ich działanie może redukować skuteczność działania niniejszego szamponu.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci! TESTOWANY DERMATOLOGICZNIE.

Uwaga: Przechowywać w chłodnym miejscu, zabezpieczonym przed działaniem światła. Na skutek oddziaływania ciepła i/lub promieniowania świetlnego może dojść do odbarwienia i tym samym ograniczenia działania preparatu. Szampon może skutkować powstawaniem plam na odzieży.

Ⓝ **Σαμπουάν ασημένιας λάμψης**

Το ειδικό σαμπουάν με ανώτερης ποιότητας συστατικά, εναρμονισμένα μεταξύ τους, αναπτύχθηκε ειδικά για γκριζά, άσπρα και ξανθά βαμμένα μαλλιά. Δίνει στα γκριζά και άσπρα μαλλιά μία ανοικτή ασημένια λάμψη. Μπορεί να αντιμετωπίσει τις όχι όμορφες χρωματικές αλλοιώσεις και το κίτρινο χρώμα στα ξανθά βαμμένα μαλλιά. Με πρόσθετες ύλες φροντίδας δυναμώνονται τα μαλλιά και αναζωογονείται το δέρμα του κεφαλιού.

Οδηγίες χρήσης: Οικονομική εφαρμογή. Αφού κάνετε αφρό, αφήστε το επί περ. 3 λεπτά να δράσει, μετά τον ξεπλύνετε καλά. Η τέλεια δράση επιτυγχάνεται κατά κανόνα μετά από την 3η-4η εφαρμογή.

Δεν απαγορεύεται η χρήση άλλων προϊόντων φροντίδας και styling των μαλλιών, όμως αυτά τα προϊόντα δεν αποκλείεται να παρεμποδίσουν τη δράση ή να μειώσουν το ήδη επιτευχθέν αποτέλεσμα.

Na φυλάσσεται μακριά από παιδιά!
DERMATOLOGIKA ELEΓΓΜΕΝΑ.

Προσοχή: Να φυλάσσεται σε δροσερό και χώρο και να προστατεύεται από το φως. Με θερμότητα και με την ηλιακή ακτινοβολία δεν αποκλείεται το ξεθώριασμα και ο περιορισμός της δυνατότητας ανοίγματος της απόκρωσης. Το σαμπουάν μπορεί να προξενήσει λεκέδες στα ρούχα.

Ⓝ **Šampon pro stříbrný lesk**

Speciální šampon s kvalitně vyladěnými obsaženými látkami, zvláště vyvinutý pro šedé, bílé a odbarvené vlasy. Šedým a bílým vlasům dodává zářivý stříbrný lesk. Působí proti nevzhlednému zabarvení a neutralizuje nádech dožluta, který hrozí u odbarvených vlasů. Příměs ošetrujících látek posiluje vlasy a vyživuje kůži na hlavě.

Návod k použití: Úsporné používání. Po napěnění nechejte asi 3 min. působit, pak šampon dobře vypláchněte. Optimálního účinku se zpravidla dosahuje po 3.-4. použitích.

Během používání lze obecně aplikovat další ošetrovací nebo stylingové produkty, které ale můžou snižovat účinnost šamponu pro stříbrný lesk nebo zhoršovat již dosažené výsledky.

Uchovávejte mimo dosah dětí!
DERMATOLOGICKY TESTOVÁNO.

Pozor: Skladujte v chladu a na místě chráněném proti světlu. Působením tepla a/nebo dopadem světla může dojít k odbarvení, a tím pádem k omezení zesvětlovací funkce. Šampon může způsobit škvrny na oblečení.

Ⓝ **Šampon za srebrni lesk**

Posebni šampon z zelo kakovostnimi usklajenimi sestavinami, je bil razvij posebej za sive, bele in blondirane lase. Sivim in belim lasem podarja sijoč, svetlo srebrni lesk. Prepreči lahko neprijetne spremembe barv in nevtralizira rumenkasti odtonek v blondiranih lasih. Z dodatkom negovalnih snovi se lasje dodatno krepijo in koža na glavi se poživljuje.

Navodila za uporabo: Varčna uporaba. Po nanosu pene na lase pustite učinkovati pribl. 3 minute in nato dobro sperite. Optimalni učinek dosežete praviloma po 3.-4. uporabi.

Uporaba drugih izdelkov za nego ali oblikovanje je med uporabo tega šampona praviloma možna, lahko pa ti izdelki preprečujejo delovanje šampona za srebrni lesk, ali pa zmanjšajo že nastali učinek.

Hranite izven dosega otrok!
DERMATOLOŠKO PRESKUŠENO.

Pozor: Hranite na hladnem in zaščiteni proti svetlobi. Zaradi toplote in/ali vpliva svetlobe lahko pride do razbarvanja in s tem tudi do omejitve funkcije posvetlitve. Šampon lahko povzroči madeže na oblačilih.

Ⓝ **Šampón dodávající stříbrný lesk**

Speciální šampón so starostlivo zvoleným zložením bol vyvinutý špeciálne na šedivé, biele a zosvetlené vlasy. Dodáva šedivým a bielym vlasom žiarivý, svetlo stříbrný lesk. Bojuje proti nevzhľadnému zafarbeniu a môže neutralizovať žltý odtieň blond vlasov. Vďaka pridaným ošetrujúcim látkam sú vlasy dodatočne posilnené a pokožka hlavy vyživovaná.

Návod na použitie: Stačí použiť malé množstvo. Po napenení nechaťe pôsobiť približne 3 minúty a následne dôkladne vypláchnite. Optimálny účinok sa dosiahne spravidla po 3. až 4. použití.

Použitie ďalších ošetrujúcich a stylingových výrobkov je v priebehu používania zásadne možné, ale tieto výrobky môžu ovplyvniť účinok šampónu dodávajúceho stříbrný lesk alebo zredukovať už dosiahnutý efekt.

Uchovajte mimo dosahu detí!
DERMATOLOGICKY TESTOVANÉ.

Pozor: Skladujte v chlade a chránený pred svetlom. V dôsledku tepla a/alebo svetelného žiarenia môže dôjsť k odbarbeniu, a tým k obmedzeniu účinku zosvetlenia. Šampón môže zanechať škvrny na oblečení.

Ⓝ **Ezüstfény sampon**

A kiválóan egymáshoz optimalizált összetevőket tartalmazó speciális sampont kifejezetten szürke, fehér és szőkített hajhoz fejlesztették ki.

Sugárzó, ezüsthényű csillogást kölcsönöz a szürke és a fehér hajnak. Ellensúlyozhatók a nem kívánt elszíneződések, és semlegesíthető a sárgás árnyalat a szőkített hajban. Ráadásul az ápoló hatású anyagok hozzáadásával erősíti a haját és vitalizálja a fejbőrt.

Használati utasítás: Takarékosan használható.

Felhabosodás után várjon kb. 3 percig, hogy kifejtse hatását, majd alaposan öblítse ki. Az optimális hatás rendszerint a 3-4. használat után válik láthatóvá.

Használatra idején alapvetően más ápolószerek vagy hajformázók is alkalmazhatók, de ezek a termékek gátolhatják az ezüsthény sampon hatását vagy csökkenthetik a már elért hatást.

Gyermekek elől elzárva tartandó!
BŐRGYÓGYÁSZATI LAG ELLENŐRZÖTT.

Figyelem: Hűvös és fénytől védett helyen tárolandó. A hő és/vagy fényhatás elszíneződéshez és ezért a világosító funkció korlátozásához vezethet. A sampon foltokat hagyhat a ruházaton.

Ⓝ **Шампунь «Блеск серебра»**

Специальный шампунь с высококачественными ингредиентами, созданный специально для седых, белых и обесцвеченных волос. Придает седым и белым волосам сияющий серебристый блеск. Способен предотвратить неприглядное изменение цвета и нейтрализовать желтизну обесцвеченных волос. Благодаря добавлению

ухаживающих средств укрепляет волосы и оживляет кожу головы.

Способ применения: экономичен в использовании. После нанесения вспенить, оставить действовать на 3 минуты, после чего основательно промыть водой. Оптимальный эффект обычно достигается после 3-4 применений.

Во время использования шампуня «Блеск серебра» применять другие средства для ухода или укладки в целом можно, но они могут нейтрализовать действие данного шампуня или уменьшить уже возникший эффект.

Хранить в недоступном для детей месте!
DERMATOLOGICZESKI PROTETSTIROVAN.

Внимание: хранить в прохладном и темном месте.

Воздействие тепла и/или света может привести к изменению цвета и тем самым ограничить осветляющее действие. Шампунь может оставлять пятна на одежде.

Ⓝ **Gümüş parlaklığı veren şampuan**

Yüksek kaliteli içerik maddeleri ile üretilen bu özel şampuan özel olarak gri, beyaz ve sararmış/ağarmış saçlar için geliştirilmiştir. Bu ürün gri ve beyaz saçlara ışıltili, gümüş parlaklığında ihtiyaçları bir görüntü vermektedir. Çirkin görünen renk değişikliklerine karşı koyabilir, ağarmış saçlardaki sarılıkları nötralize edebilirsiniz. Bakım maddelerinin eklenmesiyle ayrıca saçlarınız güçlendirilir ve kafa deriniz canlandırılır.

Kullanma kılavuzu: Verimli bir ürün olup ekonomik kullanılmalıdır. Saçlarınızı köpürttükten sonra yakl. 3 dakika nüfuz etmesini bekleyin, sonra saçlarınızı iyice yıkayın. Optimal bir etkiye esas itibariyle 3-4 kez uygulandıktan sonra ulaşılmaktadır.

Başka bakım maddelerinin veya şekillendirici ürünlerin bu şampuanla birlikte kullanılması temelde mümkündür, ancak bu ürünler gümüş parlaklığı şampuanının etkisini zayıflatılmekte veya halihazırda yarattığı etkiyi azaltılmekte.

Çocukların erişemeyecekleri yerde saklayın!
DERMATOLOJİK OLARAK TEST EDİLMİŞTİR.

Dikkat: Serin yerde ve ışıktan koruyarak saklayın.

Sıcaklık ve/veya ışığın etkisiyle bir renk değişikliği ve dolayısıyla parlamları işlevinde bir azalma meydana gelebilir. Şampuan giysiler üzerinde lekeler oluşturabilir.

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden-Germany
service@wenko.de · www.wenko.de